



## MANUALE - TRASDUTTORI DI CORRENTE TOROIDALI APRIBILI O CHIUSI - SERIE "D" MANUAL - CLOSED OR OPENED TOROIDAL CURRENT TRANSDUCERS - SERIES "D"

**Generalità** - I trasduttori di corrente toroidali serie D, realizzati in abbinamento ai relè differenziali DER, permettono di rilevare correnti omopolari/differenziali disperse verso terra. I trasduttori devono essere installati a monte della linea o dei carichi da proteggere e sorvegliare. All'interno devono passare tutti i conduttori attivi (fase e neutro) delle linee monofase o trifase. Oltre al normale avvolgimento di misura della corrente dispersa, essi sono provvisti anche di un avvolgimento di prova. L'ampia gamma offre soluzioni molto varie. Sono disponibili trasduttori in esecuzione chiusa o apribile, completano la gamma i trasduttori di tipo sommatore e moltiplicatore di portata.

**General** - The toroidal current transducer series D, used in conjunction with the earth differential relays DER, allow to detect homopolar/differential currents. Transducers have to be installed upstream of the line or load to be protected and monitored. All conductors (phase and neutral) of single-phase or three phase must be passed inside the transducer. In addition to normal winding current of measure dispersed, they are also equipped with a winding test. The wide range offers very different solutions. Transducers are available in closed or opened execution, complete the range the adder and multiplier transducers.

### Caratteristiche generali / General characteristics

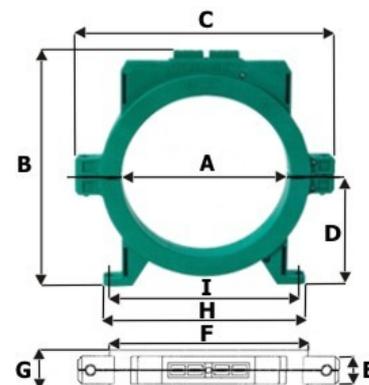
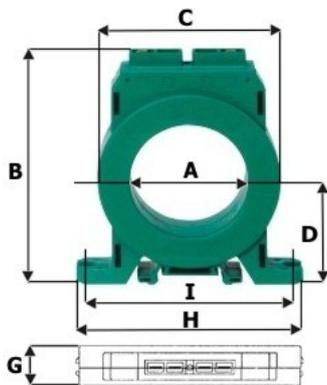
Rete da controllare <i>Network to control</i>	TT, TN	Rapporto di trasformazione <i>Transformation ratio</i>	500
Temperatura di funzionamento <i>Operating temperature</i>	-10°C ÷ +50°C	Norme di riferimento <i>Standards</i>	CEI EN 60947-2:2007 all. M. ed. 8 IEC 60947-2:2006 annex M. ed. 4
Grado di protezione <i>Degree of protection</i>	IP 30 collegamenti IP20 <i>IP 30 connections IP20</i>	Tenuta corrente cortocircuito <i>Keeping short circuit current</i>	100kA per 0,5 sec <i>100kA for 0,5 sec</i>
Temperature di stoccaggio <i>Storage temperature</i>	-20°C ÷ +80°C	Involucro auto-estinguente <i>Plastic self-extinguishing housing</i>	Classe V0 <i>class V0</i>

### Caratteristiche elettriche / Electrical characteristics

DENOMINAZIONE / DENOMINATION	D35	D60	D80	D110	D160	D210	D60A	D110A	D160A	D210A
Codice di ordinazione <i>Ordering Code</i>	9D35	9D60	9D80	9D110	9D160	9D210	9D60A	9D110A	9D160A	9D210A
Diametro interno utile (mm) <i>Max internal diameter (mm)</i>	35	60	80	110	160	210	60	110	160	210
Valore min I $\Delta$ n rilevabile (A) <i>Min I<math>\Delta</math>n value (A)</i>	0,03	0,03	0,03	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	1
Corrente nominale I $_n$ (A) <i>Nominal current I<math>_n</math> (A)</i>	80	120	170	260	310	360	120	260	310	410
Max corrente ammissibile (A) <i>Max current permissible (A)</i>	480	720	1020	1560	1860	2160	720	1560	1860	2460
Applicazione <i>Application</i>	Utilizzare solo con relè differenziale serie DER <i>Use only with earth differential relay series DER</i>									

### Consigli di installazione / Installation suggestions

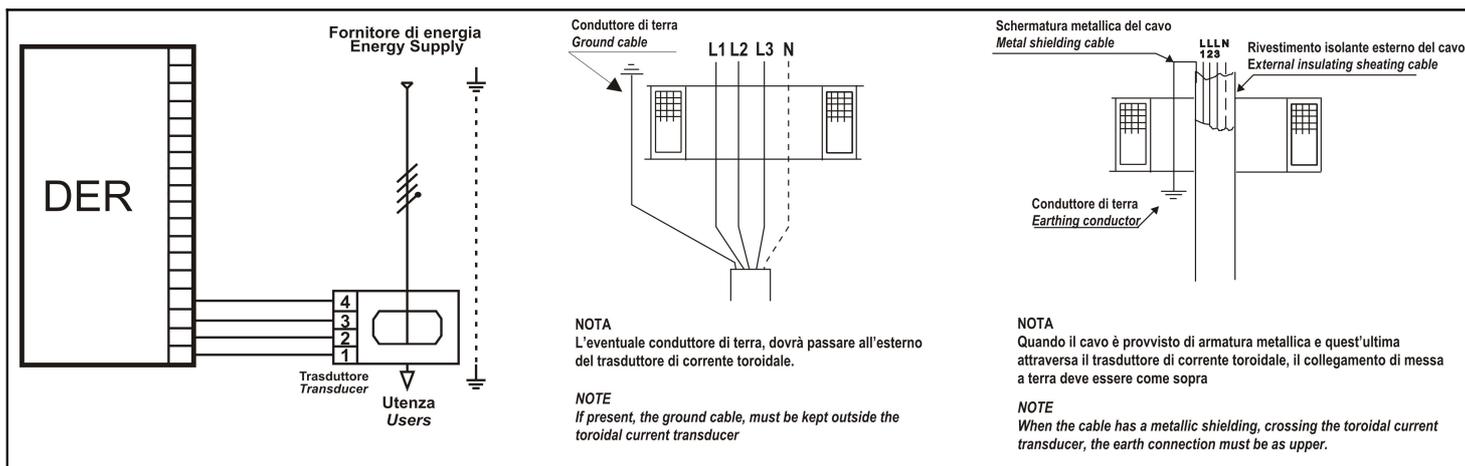
 Sgancio	<ul style="list-style-type: none"><li>- Le connessioni al trasduttore di corrente toroidale richiedono faston femmine standard da 6,3mm.</li><li>- L'aggancio avviene con facilità, per lo sgancio agire, come nella foto, facendo leva con un cacciavite</li><li>- I cavi all'interno del trasduttore, devono essere uniti e centrati rispetto al foro</li><li>- Non curvare cavi / barre nelle vicinanze dei trasduttori</li><li>- Il diametro interno del trasduttore deve essere circa il doppio del diametro dell'insieme dei cavi passanti.</li></ul> <ul style="list-style-type: none"><li>- The toroidal current transducer connections require 6.3mm female standard faston.</li><li>- Push to fix the transducer on DIN rail, to remove it, use a screw-driver, as shown in the picture.</li><li>- Cables inside the transducer has to be centred and combined together.</li><li>- Do not bend cables/bars near transducer</li><li>- Consider that the internal diameter of transducer has approx. double respect the total combination of passing cables</li></ul>
---	--



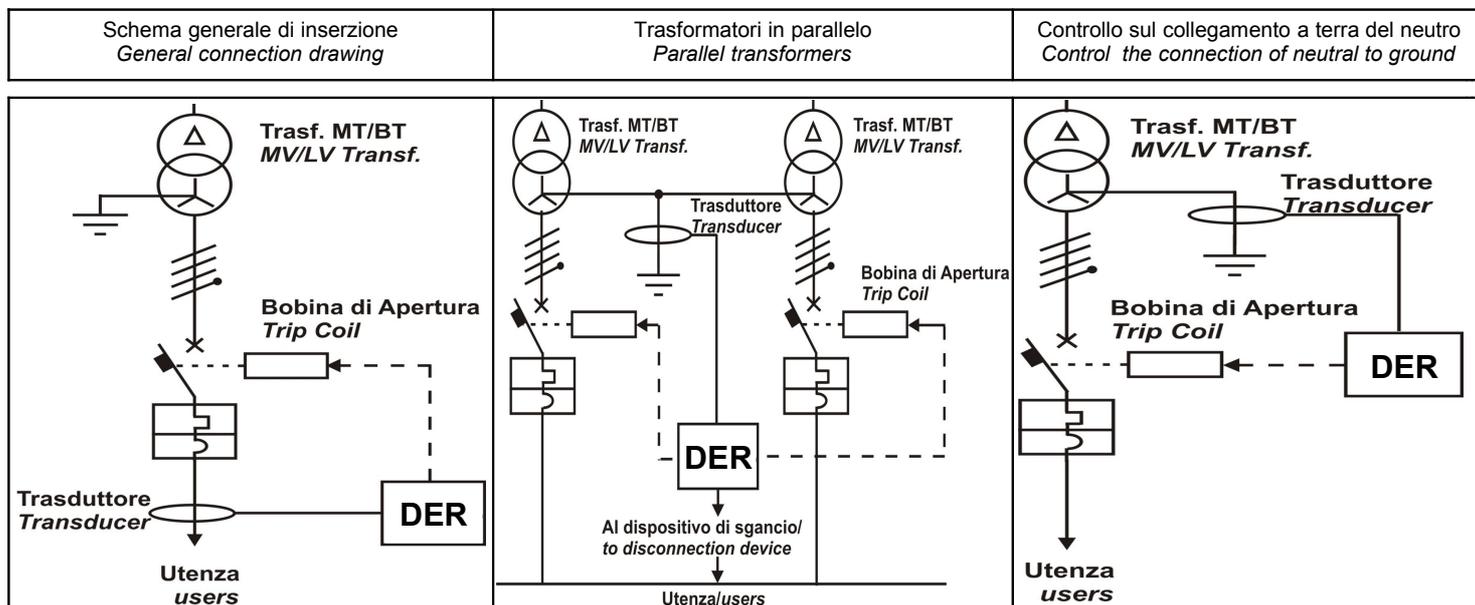
**Dimensioni / Dimensions**

Tipo di nucleo / Core type	chiuso / closed						aperto / open			
	D35	D60	D80	D110	D160	D210	D60A	D110A	D160A	D210A
A (mm)	35	60	80	110	160	210	60	110	160	210
B (mm)	99,5	124,5	144,5	180,5	230,5	280,5	121	178,5	228,5	278
C (mm)	70	94,5	114,5	150,5	200,5	250,5	130	198	248	298
D (mm)	44,5	57	67	85	110	135	54,5	84	109	134
E (mm)	-	-	-	-	-	-	16	21	21	21
F (mm)	-	-	-	-	-	-	94,5	150,5	200,5	250,5
G (mm)	26	26	26	31	31	31	26	31	31	31
H (mm)	104	117	125	155	197	227	117	155	197	227
I (mm)	92	103	111	141	183	213	103	141	183	213

**Schemi di inserzione / Wiring diagrams**



**Esempi applicativi / Application examples**



Le dimensioni e le caratteristiche tecniche non sono impegnative e sono modificabili senza preavvisi da parte dell'azienda costruttrice.  
 Dimensions and technical characteristics are not binding and they can be modified without notice from the manufacturer.